

ЕТ " МИТРА-Д-ТЕОДОРА ПЕНЧЕВА "

преводическо бюро

Шумен, ул. "Раковска" 49; Варна ул. "Цар Асен" 11, офис 4  
тел. /факс: +359/ 54/ 800 340; 800 341; +359/ 52/ 620 280

MITRA-D-TEODORA PENCHEVA Co

TRANSLATIONS OFFICE

49, Rakovska Str., Shumen; 11; Tsar Asen Str., office 4, Varna  
e-mail: mitra@mbox.contact.bg; mitra\_varna@mbox.contact.bg



Translation from Bulgarian language

NI

SI

1618 Sofia, 36 N. Petkov Blvd.

Tel.: 855 50 57; fax: 9 55 96 38

TEST PROTOCOL

No 627-1-463 / 6th July 2007

Building Test Center in NISI EOOD

Laboratory: Concrete and reinforcements, building materials and articles

**Product name:** Viva Plast four-chamber profiles, 6400 system, white PVC for windows and doors.

**Producer:** VIAS EOOD

**Assignor:** VIAS EOOD

Shumen, 68a Rishki prohod Blvd.

Letter dated 6<sup>th</sup> June 2007

The Samples have been taken and delivered by the Assignor.

**Test methods:**

BDS EN 477:2003 Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of the resistance to impact of main profiles by falling mass

BDS EN 478:2002 Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Appearance after exposure at 150 B°C - Test method

BDS EN 479 Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of heat reversion

BDS EN 514 Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of the strength of welded corners and T-joints

**Date of delivering the samples in Building Test Center:** Our Ref No 627 / 7<sup>th</sup> June 2007

**Quantity of the samples tested:** 16 pieces to the length of 300 mm. and 3 welded profile joints: code 63020, code 63030, code 63040, code 63050, code 63060 and code 63070.

**Test period:** 7<sup>th</sup> June 2007 – 4<sup>th</sup> July 2007

Director Building Test Center: Signature /illegible/  
Eng. Tsv. Gyurova

AUTHORIZED TRANSLATION OFFICE  
"MITRA-D" Co. - Shumen. With contract  
No: 260/95-00-150/2001 from 23.01.2002  
of the Ministry of Foreign  
Affairs of the Republic of Bulgaria -  
Consular Section in Sofia



008682

The results are valid only to the samples tested. Do not dispose extracts of the test protocol without the written consent of Building Test Center in NISI EOOD

Affixed round seal.

Protocol No 627-1-462 / 7<sup>th</sup> July 2007

Test results:

No	Name of the indicator	Unit	Test method	Test results	Indicator value and tolerance as per EN 12608:2006	Test conditions	Deviations from the test method
1.	resistance to impact of main profiles by falling mass of 1 kg. from 1.5 m height code 64020 (10 pcs.) code 64030 (10 pcs.) code 64040 (10 pcs.) code 64050 (10 pcs.)	Pcs. Of samples damaged	BDS EN 477:2003	1 None 1 1	≤ 1 ≤ 1 ≤ 1 ≤ 1	For class II:  BDS EN 477:2003	none
2.	Appearance after conditioning in ventilated drying - premise 150°C of the profiles - code 64020 (3pcs.) - code 64030 (3pcs.) - code 64040 (3pcs.) - code 64050 (3pcs.)	-	BDS EN 478:2002	No Visible effects	No visible effects are allowed on the surface (Bubbles, cracks and / or layering)	BDS EN 478: 2002	none
3.	heat reversion, R for profiles -code 64020 -sample body 1 – front - sample body 1 – back -sample body 2 – front -sample body 2 – back -sample body 3 – front -sample body 3 – back  - code 64030  -sample body 1 – front - sample body 1 – back -sample body 2 – front -sample body 2 – back -sample body 3 – front	%	BDS EN 479:2002	1,15±0,01 1,16±0,01 1,00±0,01 1,25±0,01 1,05±0,01 1,15±0,01  1,20±0,01 1,45±0,01 1,10±0,01 1,10±0,01 1,06±0,01	≤ 2 ≤ 2 ≤ 2 ≤ 2 ≤ 2 ≤ 2  ≤ 2 ≤ 2 ≤ 2 ≤ 2 ≤ 2	BDS EN 479:2002	none



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sample body 3 – back</li> <li style="padding-left: 20px;">- code 64040</li> <li>- sample body 1 – front</li> <li>- sample body 1 – back</li> <li>- sample body 2 – front</li> <li>- sample body 2 – back</li> <li>- sample body 3 – front</li> <li>- sample body 3 – back</li> <li style="padding-left: 20px;">- code 64050</li> <li>- sample body 1 – front</li> <li>- sample body 1 – back</li> <li>- sample body 2 – front</li> <li>- sample body 2 – back</li> <li>- sample body 3 – front</li> <li>sample body 3 – back</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>0,95±0,01</li> <li>1,65±0,01</li> <li>1,30±0,01</li> <li>1,60±0,01</li> <li>1,40±0,01</li> <li>1,55±0,01</li> <li>1,45±0,01</li> <li>0,95±0,01</li> <li>0,90±0,01</li> <li>0,90±0,01</li> <li>1,00±0,01</li> <li>0,91±0,01</li> <li>1,15±0,01</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> <li>≤ 2</li> </ul>		
4.	Differential heat reversion, $\Delta R$ of profiles; <ul style="list-style-type: none"> <li>- code 64020</li> <li>- sample body 1</li> <li>- sample body 2</li> <li>- sample body 3</li> <li style="padding-left: 20px;">- code 64030</li> <li>- sample body 1</li> <li>- sample body 2</li> <li>- sample body 3</li> <li style="padding-left: 20px;">- code 64040</li> <li>- sample body 1</li> <li>- sample body 2</li> <li>- sample body 3</li> <li style="padding-left: 20px;">- code 64050</li> <li>- sample body 1</li> <li>- sample body 2</li> <li>sample body 3</li> </ul>	%	BDS EN 479:2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>0,01</li> <li>0,25</li> <li>0,10</li> <li>0,25</li> <li>0,00</li> <li>0,11</li> <li>0,35</li> <li>0,20</li> <li>0,10</li> <li>0,05</li> <li>0,10</li> <li>0,24</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> <li>≤ 0.4</li> </ul>	BDS EN 479:2002	none
5.	Strength of welded joints and profiles:	kN	BDS EN 514:2003			BDS EN 514:2003	None



-code 64020						
-sample body 1				3,74±0.01		
-sample body 2				3,24±0,01		
-sample body 3				3,46±0,01		
- code 64030						
-sample body 1				3,83±0,02		
-sample body 2				4,11±0,02		
-sample body 3				4,42±0,02		
- code 64040						
-sample body 1				5,20±0,02		
-sample body 2				4,83±0,02		
-sample body 3				4,92±0,02		

Chief laboratory: Signature /illegible/  
/Eng. Sl. Petrov/

Director: Signature /illegible/  
/Tsv. Gyurova/

Affixed round seal

The test done by: Eng. E. Demirev  
Eng. El. Aleksandrova

*I, the undersigned Stela Svetoslavova Lekova do hereby certify that this is a true and correct translation I have made from Bulgarian into English of the document "Test Protocol" attached hereto. The translation includes 5 / five/ pages.*

*Translator: Stela Svetoslavova Lekova, Personal number 8305168775,.....*

